

# Dentistry 3 Première visite chez le dentiste

First dental visit

<https://app.colanguage.com/french/syllabus/dentistry/3>



<b>Le questionnaire médical</b>	(Medical questionnaire)	<b>Les gants médicaux</b>	(Medical gloves)
<b>Le consentement éclairé</b>	(Informed consent)	<b>Le masque</b>	(Mask)
<b>Le devis</b>	(Estimate)	<b>Le crachoir</b>	(Spittoon)
<b>Les conseils d'hygiène</b>	(Hygiene advice)	<b>L'examen clinique</b>	(Clinical examination)
<b>La radiographie</b>	(X-ray)	<b>Accueillir le patient</b>	(Welcoming the patient)
<b>Le miroir buccal</b>	(Mouth mirror)	<b>Établir un plan de traitement</b>	(Establish a treatment plan)
<b>La sonde exploratrice</b>	(Explorer probe)	<b>Confirmer le rendez-vous suivant</b>	(Confirm the next appointment)
<b>Les pinces dentaires</b>	(Dental forceps)		

## 1. Dialogue: Première visite à la clinique dentaire

- Le dentiste:** Bonjour, bienvenue à la clinique. C'est votre première visite ici ? *(Hello, welcome to the clinic. Is this your first time here?)*
- Le patient:** Oui docteur, je suis un peu nerveuse, je n'aime pas trop les dentistes. *(Yes, doctor. I'm a bit nervous — I don't really like dentists.)*
- Le dentiste:** Je comprends. Avez-vous rempli le questionnaire médical ? *(I understand. Have you filled out the medical questionnaire?)*
- Le patient:** Oui, je l'ai complété tout à l'heure dans la salle d'attente. *(Yes, I completed it earlier in the waiting room.)*
- Le dentiste:** Parfait. Nous allons faire un examen clinique avec un miroir buccal, une sonde et des pinces. *(Great. We'll do a clinical exam using a mouth mirror, a probe and forceps.)*
- Le patient:** Est-ce que ça va faire mal ? *(Will it hurt?)*
- Le dentiste:** Pas du tout. Je vais seulement examiner votre bouche, puis je vous expliquerai le diagnostic. *(Not at all. I'll just examine your mouth, then I'll explain the diagnosis.)*
- Le patient:** D'accord. *(Okay.)*
- Le dentiste:** Ensuite, nous préparerons un plan de traitement et mon assistante vous expliquera le devis. *(After that, we'll prepare a treatment plan and my assistant will go over the cost estimate with you.)*
- Le patient:** Parfait. *(Perfect.)*
- Le dentiste:** À la fin, nous confirmerons le rendez-vous suivant. *(At the end, we'll confirm your next appointment.)*

1. Où se déroule la scène ?
  - a. Dans une salle d'urgence à l'hôpital
  - b. Dans une pharmacie
  - c. Dans un cabinet de radiologie uniquement
  - d. Dans une clinique dentaire
2. Comment se sent la patiente au début de la visite ?
  - a. Elle est un peu nerveuse.
  - b. Elle est en colère contre le dentiste.
  - c. Elle est très détendue et contente.
  - d. Elle est pressée de partir en vacances.

**1-d 2-a**

## 2.Exercises

### 1. First dental consultation for an expatriate patient (Audio available in app)

**Words to use:** examen, questionnaire, radiographie, accueille, sonde, masque, miroir, gants



Le docteur Martin est chirurgien-dentiste à Paris. Ce matin, il reçoit un nouveau patient, M. Lopez, un ingénieur espagnol qui habite en France depuis six mois.

Le dentiste \_\_\_\_\_ le patient dans le cabinet : « Bonjour monsieur Lopez, installez-vous, s'il vous plaît. C'est votre première visite ici ? » Le patient répond qu'il vient pour un contrôle et qu'il a parfois une petite douleur en mangeant.

Le docteur vérifie d'abord le \_\_\_\_\_ médical. Ensuite, il explique calmement : « Je vais commencer par un \_\_\_\_\_ clinique de votre bouche. Je mets des \_\_\_\_\_ médicaux et un \_\_\_\_\_. Puis je regarde vos dents avec un \_\_\_\_\_ buccal et une \_\_\_\_\_ dentaire. Cela ne fait pas mal. Si vous avez mal, vous le dites, d'accord ? »

Après l'examen, le dentiste propose de faire une \_\_\_\_\_ pour mieux voir la dent douloureuse. Puis il explique le plan de traitement simple pour les prochaines semaines. Il donne aussi quelques conseils d'hygiène et demande à l'assistante de préparer un devis. À la fin, l'assistante confirme le rendez-vous suivant avec le patient.

*Dr. Martin is a dental surgeon in Paris. This morning he is seeing a new patient, Mr. Lopez, a Spanish engineer who has been living in France for six months.*

*The dentist welcomes the patient into the office: "Hello Mr. Lopez, please have a seat. Is this your first visit here?" The patient replies that he has come for a check-up and that he sometimes feels a slight pain when eating.*

*The doctor first reviews the medical questionnaire. Then he explains calmly: "I will start with a clinical examination of your mouth. I will put on medical gloves and a mask. Then I will look at your teeth with a mouth mirror and a dental probe. It won't hurt. If you feel any pain, tell me, okay?"*

*After the examination, the dentist suggests taking an X-ray to get a better view of the painful tooth. He then explains a simple treatment plan for the coming weeks. He also gives some hygiene advice and asks the assistant to prepare an estimate. At the end, the assistant confirms the patient's next appointment.*

1. Pourquoi M. Lopez vient-il chez le dentiste pour la première fois ?

2. Quelles sont les étapes principales de la consultation pendant cette première visite ?

## 2. Choose the correct solution

1. J'\_\_\_\_\_ le patient avec un sourire pour le mettre à l'aise. (I welcome the patient with a smile to make them feel at ease.)  
a. accueilliez      b. accueillez      c. accueillons      d. accueille
2. Je \_\_\_\_\_ le rendez-vous suivant avec le patient pour assurer le suivi. (I confirm the next appointment with the patient to ensure follow-up.)  
a. confirmation      b. confirmions      c. confirme      d. confirme
3. Je \_\_\_\_\_ le patient en expliquant chaque étape de l'examen clinique. (I reassure the patient by explaining each step of the clinical examination.)  
a. rassuras      b. rassurez      c. rassure      d. rassurons
4. Après l'examen, j'\_\_\_\_\_ au patient les conseils d'hygiène à suivre chez lui. (After the examination, I explain to the patient the hygiene advice to follow at home.)  
a. expliques      b. explique      c. expliquer      d. expliquons

1. accueille 2. confirme 3. rassure 4. explique

## 3. Complete the dialogues

### a. Accueil et consentement pour le premier rendez-vous

**Dentiste:** Bonjour, je suis le Dr Martin, je vais m'occuper de vous aujourd'hui. (Hello, I'm Dr. Martin, and I'll be taking care of you today.)

**Patient:** 1. \_\_\_\_\_ (Hello, nice to meet you. I'm a bit nervous since this is my first appointment here.)

**Dentiste:** Ne vous inquiétez pas, je vais vous expliquer comment se passera la consultation. D'abord, nous remplirons un questionnaire médical pour connaître votre historique de santé. (Don't worry, I'll explain how the consultation will proceed. First, we'll fill out a medical questionnaire to review your health history.)

**Patient:** 2. \_\_\_\_\_ (Alright, that sounds important.)

**Dentiste:** Ensuite, je réaliserai un examen clinique avec le miroir buccal, la sonde dentaire et les gants médicaux, puis nous prendrons des radiographies si nécessaire. (Next, I'll perform a clinical examination using a mouth mirror, dental probe, and medical gloves. We'll also take X-rays if necessary.)

**Patient:** 3. \_\_\_\_\_ (Alright, that makes things clearer now.)

**Dentiste:** Avant de commencer, je dois vous faire signer un document de consentement éclairé. C'est pour vous informer et obtenir votre accord pour les soins. (Before we begin, I need you to sign an informed consent form. This is to explain the procedures and get your approval for the treatment.)

**Patient:** 4. \_\_\_\_\_

(I understand, I'm ready to sign.)

**1.** Bonjour, enchanté, je suis un peu nerveux car c'est mon premier rendez-vous ici. **2.** D'accord, ça me semble important. **3.** Très bien, je comprends mieux maintenant. **4.** Je comprends, je suis prêt à le signer.

#### **4. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.**

1. Vous recevez un nouveau patient pour la première fois. Comment vous présentez-vous et comment l'accueillez-vous au cabinet ?  
\_\_\_\_\_
2. Expliquez simplement au patient comment se déroulera le premier rendez-vous chez le dentiste.  
\_\_\_\_\_
3. Que dites-vous au patient avant de commencer l'examen buccal (avec le miroir et la sonde) pour le rassurer ?  
\_\_\_\_\_
4. À la fin de la consultation, comment expliquez-vous brièvement au patient la suite du traitement et la prise du prochain rendez-vous ?  
\_\_\_\_\_

#### **5. In 5 or 6 sentences, imagine you are the dentist and describe how you explain a new patient's first dental consultation (order of steps, examination, X-ray, next appointment).**

*C'est votre première visite dans notre cabinet. / Je vais d'abord regarder votre bouche et vos dents. / Ensuite, nous allons décider du plan de traitement. / À la fin, nous fixerons le prochain rendez-vous.*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_